

Printed walls yet wanted - Yezo and Ainu



1. Ainu mondai.

2. Chisima Kiko.

3. Eschuko

Inoue.

Printed works still
lacking about
Ainu and Yezo.

4. Ezo chi fuzoku kakaage.

5. Ezo daio.

6. Ezo gosen ~~Moshiogusa~~.

7. Ezo boki gundan

8. Ezo Keiryaku ko.

9. Ezo Konjaku monogatari.

10. Ezo Kokyo-yochi zendzu.

11. Ezo Koku Kikan = Henkai sosho.

~~12. Ezo mangwa.~~

13. Ezo miyage.

14. Ezo shi.

15. Henkai sosho = Ezo Koku Kikan.

16. ^{Higashi Ezo omochiba edzu} Hokkaido Ezo-chime Kai (Nagata).

17. Hokkaido gojin gwadan.

18. Matsumae shi.

~~19. Moshiogusa = Ezo gosen.~~

20. Tzai Ezo chidzu.

21. Life of Mogami Tokimasa.

22. Common Ainu words.

23. Grammar.

24. Stories of Hokkaido Ainu.

Handwritten text at the top left, possibly a title or header.

Handwritten text in the upper middle section, appearing as a list or series of entries.

Handwritten text in the lower middle section, including a line that appears to be a signature or a specific entry.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a date or a final note.

colored paper sandals.
oil-paper rain-coat.
snowshoes.

silk pouches and sacks, - as all
other things - to be particularly
studied - names, uses, &c.

Käl knife worn at girdle in sheath
and handle dec. with silver.

Jaus:

feeding - for outside.

open - for horse.

Note uses of agraffe (p. 53),
and Jap. 1. 3, 4, 5

Sun

essence of great picture of

Better

A = oldest stone: Pyen

B = Taijo's stone

C = stone of 1686.

B.C.

2697. Whangti and aides:
made astron. instr.

2356. Do ordered:

To calculate and

365 1/4. used int

2255. Sun. "He exam

ad.

1395. Tai-jo. Ku

Note: 44 a. b

1463 stars, under 3

probably 105 A.C. A

correct perhaps for B

correct for Seoul for the

12.50

~~X~~

Nge-nya-mo Ngenya-mu
meat (where is) meat?
Chorus

Nyama zana yetu iga
the animal our it
taliika kuhlambi wazi ya
runs away (singly) herd che Buffalo
I. bunge pi nai? Nansi nyati
it went where? Here Buffalo
Nansi nyati, ise mahlatini
Here (is) Buffalo it is forest
Gapa
here.

Meat! Meat!
come on, oh worms come on
the animal

15- ~~He~~ worm
We! fuku nyu wo Solo H

We fuku nyu wo
The man of Nani asleep
maraya boudzi ato ye
set then sleep

○ Arefkepyi ate
worm
fuku nyu wo, fuku nyu. Ref-
man

Ndoda myumboko. (18)

Jigake mwanana. (22)

Juma Juma 20

h dwan dwe yezwa

Shi ~~yegizwa~~ (24)

Sho kwanza 23

Ku tapina 19

We lotazu ~~hla~~ (17)

elika mka isi

We gizwa

cho. uya dila, ya dila wela
mka isi wesiha wala

one two XI I fall in the lake
 Posa pi - ri Ndamilo Mudgiga
 and billed up.
 Ku tarira same who
 || Ohio - Tyikitya - || Ohio
 it is remedy (of) hingsus Indeed Indeed
 Malombo Wengala - Cya e - q.

XII Ndi-pe wo! Ndi-pe wo
 you came to see me also
 Waga Kuzo wo-na muni se waga.

XIII Gowe - Ndefude / Eye heha
 ha (Repetition) These are rejoicing
 We are rejoicing and rejoicing
 in the honor of our great spirits

8

It is sweet (19) It (to eat)
Piment

Ku tapira Kwagwo

^{peanuts}
Amandango mani

^{sun} ^{set}
Zuba do-bira

Peanut

Amandango ~~ma~~ mani

(22) B ^x ~~to~~ wonder ^{& with} ~~to~~ tag.

Y Ngeke yi nomwana

^x ~~to~~ ^{wonder} ~~to~~ dede Ngeke yi-

nomwana it.

11. Threw himself into the Lake because of hunger; then dances with joy.
12. an animal snips - looking at her tail - as you came to see me (my tail) give me something
13. National worship (thank giving) long thanks giving
14. ~~Hunting~~ Bird song:
15. Keetch song.
- 16.
17. War dance. Man relating his experiences. Others cry out in admiration.
18. Hunting Song. (Hunters' Soc.) also before public. One man snips: solo - rest (hum manyuwa &c)
19. Boy climbs tree: looking at stock: downy home & eat peanuts.
20. Woman solo: ^{& chorus sisters} sings of her husband & snake. He is in chorus. Family gathering: girl is whipped, as has - she is snips.

21.

22. Woman lost husband - going to Parents. Carrying
bambet with meat. Baby on back. Meets hyena
asks for meat. She gives. Ask more - all goes
The hyena ~~also~~ ^{sings} -
23. War dance. Thousands of onlookers. As he says cha^{wo}
he jumps - they respond. Tells of his deeds. They say
- in the dawn - Kuwa-sa'
24. War dance. Komo's father's. How shot (shh').
Dances with shield & knife. ^{War emergency ends when shot}
- crowd responds -
25. National song. about Xmas. Solo - & chorus.
Penalty for singing at other time.

22. Common (not abundant). Very 6 female. Group
 most with white. Top in back. Crest light
 and present. The light. One was - all 22
 The upper part

23. Towhee. Common. 4 specimens. In the
 he jumps - they are all. 2000 ft. high
 - in the same - 2000 ft.

24. Towhee. Common. 4 specimens. In the
 common with white. 2000 ft. high
 - 2000 ft. high

25. Natural imp. about 2000 ft. high
 possibly for imping at other times

* XIV Kanya

drag

the old woman while she lives!

Kwagayit mbuga! ityazwa

when it dies you cannot do it.

Yazgo-fa. Amutya! ikoni.

(He came ~~up~~ then terribly)

Q We latuguka ~~to~~ I think
He that makes the wored wail

Elika mkayisi wezige

Cho you captured, you destroyed

uya dhla, uya dhla

you who more than the world

welika mkayisi wezige

uya dhla.

(24) Shi Shi

uya izwa, uya izwa.

who who zhi Repeat.

18 Ndo-dima bfuli
miso : ^{to} ~~to~~ manyanga
ha-ha wamanyanga

20

sisister oh!
 Urigwafne woye urgwane
 both! husband is snake
 woye mwa mwa isahato
 cut cut the seeds
 tuma tuma Tsangfa.
 aya a

② Tgo! Tgo! Tgo et

Kwa-sa Kwa-sa et.
 you who fought

②5 ~~Ha~~ e Wena owa ilwago

Ha-Re who who who who
~~so~~ ~~travelling~~ (know must be guide)

to you

Wena owa ilwago

0

1 pos 1000 1000 1000

1. Omukae-bune A ^{boat} sent for the god from Matsushima.
2. { Sarutahiko God leading the way.
Virgins
3. Lanterns
4. Drums
5. Flags, Lanterns, & Lion
6. Eight Virgins
7. Same.
8. Kasa made of sedge straws, from the edge of which hangs cloth.
(used when the priest conveys the image of the god from the sanctuary to the palanquin, or vice versa)
9. A chest for offerings and a Sacred Spear
10. Banzai Flags, chest for offerings, and Lanterns
11. A Priest. (in carriage)
12. Chinowa, or Ring made of chi (a kind of grass) for keeping away evil spirits.
13. Dancing Virgins
14. Sacred Sakaki (plant) and flower hat
15. Ajiro-guruma (split-bamboo wagon)
16. Sacred Sakaki.
17. Four Sacred Spears.
18. Sacred Sword (in box)
19. Priest (in carriage)
20. Lanterns, Sacred Bow (in box), Flags
21. Priest (in carriage)
22. Salted Water, by sprinkling which to cleanse away defilement
23. Wagon (musical instrument), Flower Hat, Boys
24. Flags, Lanterns, & Musical Instruments.
25. Sacred Palanquin.
26. Sacred Horse.
27. Silk Kasa mounted ^{with} a bird
28. Chief-priest (in carriage)
29. Sashiba (shaped like a large uchiwa (fan) with a long handle)
30. Sacred Palanquin
31. Lanterns & Flags
32. Sacred Palanquin
33. Priest (in Carriage)
34. Lanterns

[Faint, illegible handwriting on lined paper, likely bleed-through from the reverse side. The text is mirrored across the horizontal lines.]

Tabi to Densetsu - March

Danguska: K. Nishi-Imagawa
5 6

~~Minzoku geijitsu~~

Chikui-sha, K. Minami Jim.

645, 14

~~Chikui-sha~~

Yamashita: Dano Kichiro
90 Okada

15 Minami Keijicho, Kyoto

~~Shogakukan: Euterpe~~

Tokai-sha

Kotomizu: Mo. az.

Kyobashi - Tokai-sha

Hirose:

19 Matsui-cho K.

Arisaka:

Osaburi 3, Shōwa 2

new series 1.2.3. 73cc.

reports of meetings.

Komata Nobuo

gūhasshu.
Furiji

• Ouegai
• Furikō teuki
• Furikō oyobi
Fusōkyō
Jikkōkyō

• Meiji Tenno
gyosei

85,156 sq. mi

17,000,000 pop.

199 to square mile: 451 Japan

Richd. Pomaroy Fare: quote - p.b. i.c.

Taxes: Koreans 11 yen per household - 2y. per capita
Japanese 43.75 11.12

Common
(15.283)
(40% Jap.)

20000 kwelpangs at annexation.

1911. 235 common or primary schools

1920. 561. Teachers 1869 Korean: 876 Japanese. 103,266 pupils.

Since 1919 about 120 a year: 6 years.

Higher common schools at end of 1920 - 21. 146. 79.

Korean language: 7,000,000 textbooks printed a year.

In common schools: at least 6 hours a week

higher common "the recognised medium of instruction"

at present (1927). 6 colleges

25 technical

55 elem. Tech.

primarily for ^{Koreans} Japan

Japanese admitted.

July 1920 - prov., munic., county councils) consultative machinery.

Nov. 20. elections to these.

p. 47. i.c.

55 i. z.

15 i. c.

i.c - a.

55 i. b (4/5)

c - d.

24. (7/3)

for making up false hair: Kell. 11.

III. Dwelling & furniture

See Kake: 21 ff.

window-shades: bambu.

floor-matting: rush: designs

" simplex: a kind of grass.

Screens: 8 leaves; designs.

cabinets: munkap

: pearl-inlay

lining-cabinet: lacquered.

small round lacquered stand
châtelaine

chest, with cover: brass handle
locks

box decorated with paper.

rush basket

spittoon - brass 

urinal - brass.

toilet-paper.

IV. Hunting & fishing

Agia. picture:

irrigation scoop

watch-case (ginseng)

rice-pounder (water-pot)

soumy deince

milling stones

rice-water-paste.

V. Transportation, etc.

carry-frame

basket-fan

monocycle: picture

horse-litter (Carles)

water-yoke

head rest-ring.

Shoes:

hot-nailed.

wooden shoes } winter?
leather shoes }

straw sandals - men? } summer?
paper - " women? }

snow-shoes.

fans: folding-fans: sp. outside

Flat fans

Etiquette of fans:

grip. 275

Low. 231.

Carles: 41.

131.

women's ornaments not round
finger-rings: paired

brass wash-basin.

soap: roll, in no paper.

combs: wood.

a) 

b) 

horn hair-smoother

comb-holder. { 5. calls fighting
hair-plug: ivory. cocks - the peng.

razor

tweezers

gripit 270.

see: Kake 19

app. 114

Sechen 72-74

also 168

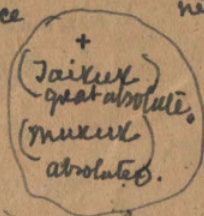
Sun.

act. gr. father.
king of universe
concreted positive essence

sun
stars
thunder
lightning
rainbow

Moon

act. gr. mother.
queen of universe
negative essence



moon
rain
dew
frost
snow
fog
mist

heat
light
life

prosperity
ris on Bo-sang
sets on yak.
symbol - 3-legged crow
animals take off horns

cold,
darkness
dampness.

primitive qualities
match-makers
messengers of gods
hare, pond, rice
frog, toad
cassia tree

Copy 62 (-a)

Koto = word: waza = ~~action~~ ~~movement~~ Kotowaza

rd: waza = ~~body~~ ~~incarnation~~ ~~of~~ ~~the~~ ~~divine~~ ~~incarnation.~~

two groups: { wider:
{ precise:

Howell.

Liberty
+ Popularity

but some are long
samples given.

"a short phase made out of long experience"

→ figurative expression: of less importance.

every door may be shut but death's door.

0 many are in poetical form - most:

7-5. Kakoro no oni gha // mijosemeru.

5.7. shin da kpo // toshi // wo Kazere

7-7. Kito wa ichi dai // na wa Matsudai

5.5. Mizuno naghere to / hito no yukusie

Surukawa ni || nizu Tazeyu

same or similar sounds are repeated to give pleasing form.

¹ Droke yoré Kurike.

Have
Hana no shita yori ^{nise} hana no shita

Y Igemochi yori Kanemochi

Tangkwa songli

repeating same initial or ending sounds - alliteration & rhyme

nemimi ni mizu

оуа по коло коширазе

~~Kusuriz~~ Kusuriz Kusobai

Ko washi mitashi

Masses - histology of
Carnot cells cut only

late = early
histology

(the young of the
species)

the histology of the
epithelial cells of the
epithelium of the
epithelium of the

Masses in histology of the

- 2.2. Histology of the
epithelial cells of the
epithelium of the
epithelium of the
- 2.3. Histology of the
epithelial cells of the
epithelium of the
epithelium of the

Masses in histology of the
epithelial cells of the
epithelium of the
epithelium of the

Masses in histology of the
epithelial cells of the
epithelium of the
epithelium of the

Masses in histology of the
epithelial cells of the
epithelium of the
epithelium of the

Masses in histology of the
epithelial cells of the
epithelium of the
epithelium of the



Contrast
2 kinds:

regular: to the horse try to be on back; to the person try to be ^{hor.} on
inverse: in the middle of river we can stand but in the
middle of men we cannot stand.

° Charity come from above; misfortune from below.
° To ask is shame of one time; not to ask is the
shame of all the life.

common charge form & connected:

- ° fate and date, it is better to wait.
- ° life and matters, both purposed new.
- ° nobody can ^{control} ~~work~~, speculation or fool.
- ° we can not win, whining child and land owner.
- ° The heart of man ^{current} way of river change in a night.

{ nyobo to tatami wa atareschi gha yoi
urpe * " new is good.

} nakuko to jito niwa katene
 { whining child + loudness, ~~to too~~ cannot win

Sometimes omitting the ~~expletive~~ ^{predicator} only nouns are stated:

- Ichi Fuji, nishaka, san na suki.
○ Ichi hodo, nikane, san kiryō.
— decent money face —
○ Jishin kaminari kaji ~~owaji~~
oyaji
earthquake thunder fire father.

③

somewhat like but less strong from absence of contrast:

- ° Like the well of Kojimachi, the bottom can not be seen.
- ° Like the cherry tree of the palace, we have ^{only} seen ~~just~~ it.
- ° Like the message of bullet, it does not come back.

Such are the types.

Introduction

Significance and forms.

Origin and transmission of proverbs.

Comparison.

Local color.

Art, instruction and literary taste.

Proverbs & morality

" religion.

Appendices: Proverbs relating to religion

marriage
sexes, couples, & love

women in w. proverbs.

rel. to parents & children, brothers & relatives.

" ~~wine~~ sake.

Prov. and haikai

" competition: ten examples judgment

sewa dzukushi byo mafyo
popular tales complete sickbed text.